

AUTORENVERZEICHNIS

Wai Meng Chan, Dr. phil. (Univ. Gh Kassel), ist stellvertretender Direktor und Koordinator des DaF-Programms im Centre for Language Studies an der National University of Singapore. Seine Forschungstätigkeit richtet sich insbesondere auf die folgenden Themenbereiche: Lernerautonomie und Metakognition im Fremdsprachenunterricht, Curriculumentwicklung und Neue Medien im Fremdsprachenlernen. Weitere Informationen zu seiner Person und seinen aktuellen Projekten finden sich unter: <http://www.fas.nus.edu.sg/staff/home/clscwm/>. E-mail: chanwm@nus.edu.sg.

Katrin Fischhaber, M.A., hat Deutsch als Fremdsprache, Interkulturelle Kommunikation und Psycholinguistik an der Ludwig-Maximilians-Universität München studiert. Sie lehrt derzeit als Stipendiatin des Deutschen Akademischen Austauschdienstes an der germanistischen und der fremdsprachenpädagogischen Abteilung der Marmara Üniversitesi in Istanbul. E-mail: katharina_fischhaber@hotmail.com.

Johann Haller, Studium der Romanistik und Linguistik in Deutschland und Spanien. Computerlinguistische Forschung und Lehre in der Industrie bei Siemens (München), Systran (Kalifornien/Luxemburg) sowie an Universitäten in der BRD, Frankreich, Spanien und Lateinamerika. Wissenschaftliche Leitung des Eurotra-D-Projekts (Forschungsprojekt der EU-Kommission zur Maschinellen Übersetzung 1985-1992). Seit 1990 Professor für Maschinelle Übersetzung an der Universität des Saarlandes und Direktor des Instituts für Angewandte Informationsforschung (IAI); zahlreiche Projekte für BMBF, BMWi, EU-Kommission und Industrie. Forschungsschwerpunkte: Multilinguale Sprachverarbeitung, Maschinelle Übersetzung, Technische Dokumentation, Kontrollierte Sprachen, Information Retrieval. E-mail: hans@iai.uni-sb.de.

Jörg Matthias Roche ist Professor für Deutsch als Fremdsprache an der Universität München und leitet dort das Multimedia Forschungs- und Entwicklungslabor. Mit verschiedenen Entwicklerteams arbeitet er zur Zeit an einer Reihe von elektronischen Lehr- und Lernprogrammen (Fach- und Allgemeinsprachen) im Bereich Deutsch und anderen Fremdsprachen. E-Mail: roche@daf.uni-muenchen.de.

Stephan Schlickau ist wissenschaftlicher Assistent am Institut für Deutsch als Fremdsprache der Universität München. Im Rahmen seines Habilitationsprojektes beschäftigt er sich mit dem Einsatz Neuer Medien in der Sprach- und Kulturvermittlung. Genauere Informationen zu Projekten und Tätigkeitsschwerpunkten finden sich unter <http://www.daf.uni-muenchen.de/daf/personen/schlicka.htm> bzw. <http://werkstadt.daf.uni-muenchen.de>. E-Mail: schlickau@daf.uni-muenchen.de.

Jörg Wormer ist Literaturwissenschaftler und Fremdsprachendidaktiker. Dem Institut für Deutsch als Fremdsprache der LMU München bereits seit dem Sommersemester 1989 als

Lehrbeauftragter verbunden, ist er seit 1.1.1998 Mitglied dieses Institutes. Sein Arbeitsschwerpunkt liegt in den Bereichen deutsche und französische Literatur des 19. und 20. Jahrhunderts, interkulturelle Hermeneutik, wissenschaftliche Fundierung einer transnationalen/transkulturellen Landeskunde und Didaktik Deutsch als Fremdsprache. In seiner Dissertation (Universität des Saarlandes) befasste er sich mit Texten (Selbstzeugnissen) zeitgenössischer bildender Künstler.

Jörg Wormer unterrichtete seit 1978 Deutsch als Fremdsprache und war fünf Jahre lang DAAD-Lektor in Frankreich. Seit 1985 arbeitete er in Verlagen, von 1991 bis 1997 als Lektoratsleiter des Bayerischen Schulbuch-Verlages in München. Gastdozentur an kirgisischen Hochschulen (Bischkek, Osch) im September/Oktober 1999. E-mail: wormer@daf.uni-muenchen.de.

[Zurück zur [Leitseite](#) der Nummer im Archiv]